

# Rafraîchisseur d'air

Guide d'utilisation

**Modèle : ORA-70D**



 Plus d'infos



Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit.

Pour un bon fonctionnement de l'appareil, veuillez lire attentivement et conserver soigneusement ce Mode d'Emploi.

Si vous perdez ce Mode d'Emploi, veuillez contacter votre revendeur, ou envoyez un e-mail à [info@optimea.fr](mailto:info@optimea.fr) pour en obtenir la version électronique.

# Table des matières

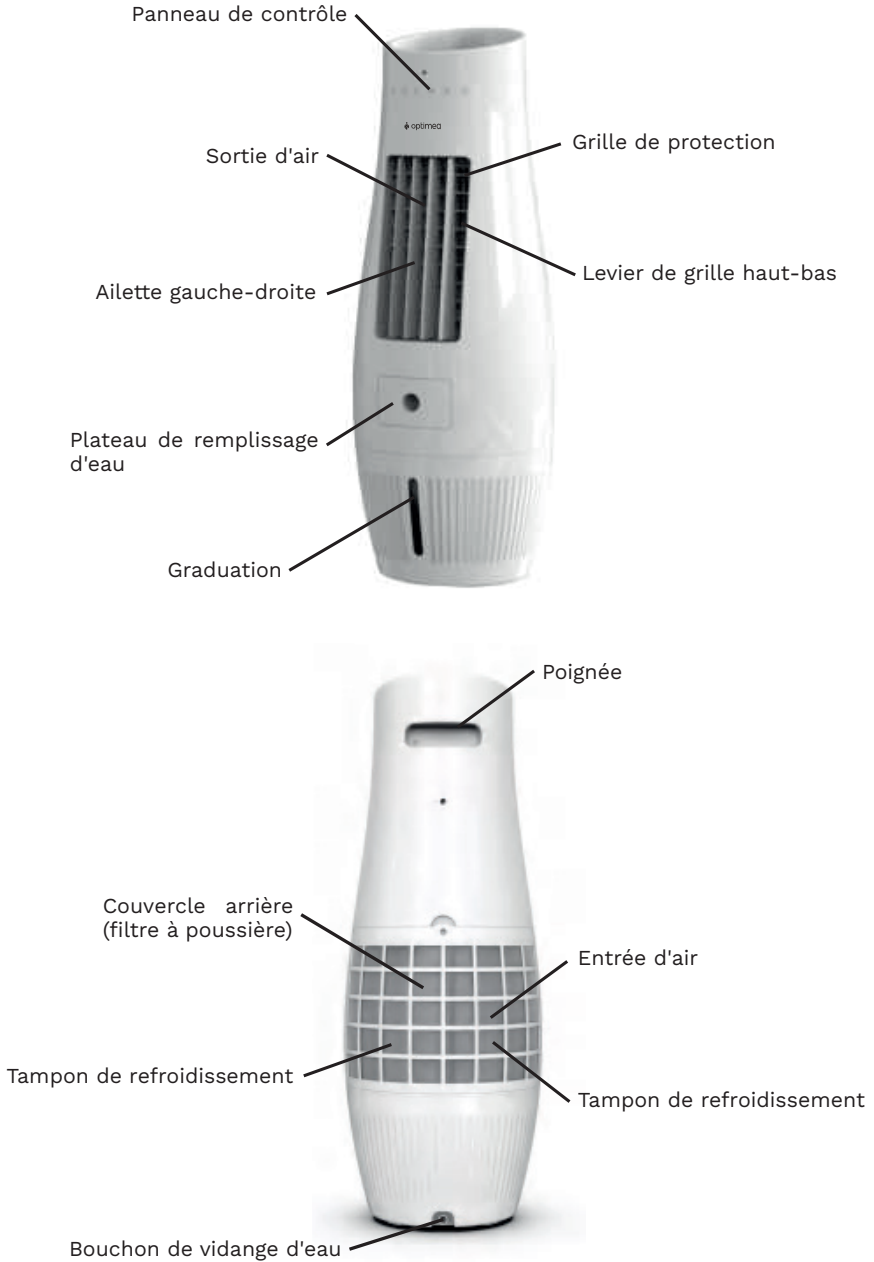
<b>1. Schéma de structure</b>	<b>1</b>
1.1 Fonctions	2
<b>2. Guide d'utilisation</b>	<b>3</b>
<b>3. Précaution</b>	<b>3</b>
<b>4. Instructions d'utilisation</b>	<b>4</b>
4.1 Remplissage d'eau	4
4.2 Comment utiliser les fonctions	4
4.2.1 Alimentation	4
4.2.2 Oscillation	4
4.2.3 Vitesse du ventilateur	4
4.2.4 Anti-moustiques	5
4.2.5 Minuterie	5
4.2.6 Rafraîchissement	5
<b>5. Nettoyage et entretien</b>	<b>6</b>
<b>6. Dépannage</b>	<b>7</b>
<b>7. Informations techniques</b>	<b>8</b>
<b>8. Aspect du produit</b>	<b>8</b>

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de brancher votre appareil sur le secteur, afin d'éviter tout dommage dû à une mauvaise utilisation.

Veillez accorder une attention particulière aux consignes de sécurité. Si vous transmettez l'appareil à un tiers, vous devez également lui remettre ce mode d'emploi.

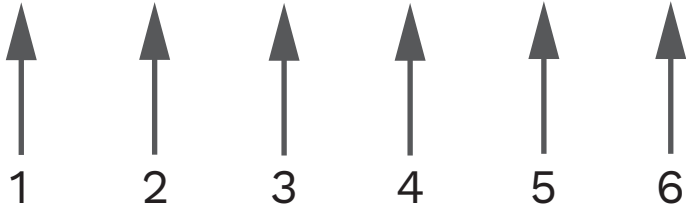
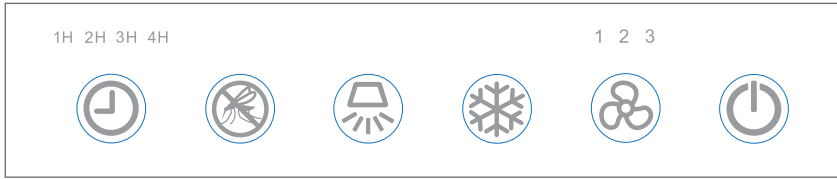


# 1. Schéma de structure



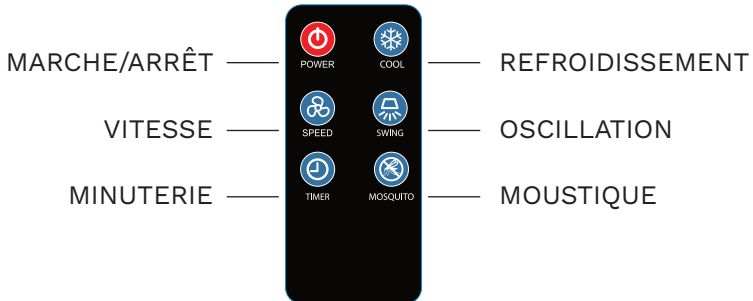
## 1.1 Fonctions

### Panneau de contrôle



- |                                |                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1. MINUTERIE                   | 4. REFROIDISSEMENT                |
| 2. MOUSTIQUE                   | 5. VITESSE (Basse/Moyenne/Élevée) |
| 3. OSCILLATION (Gauche-Droite) | 6. MARCHE/ARRÊT (Alimentation)    |

### Télécommande



## 2. Guide d'utilisation

- Le rafraîchisseur d'air est conçu et contrôlé par un capteur capacitif, par conséquent, le système se mettra en marche uniquement lorsque le doigt touche chaque signe du panneau de contrôle.
- Éviter d'utiliser le rafraîchisseur d'air évaporatif dans un espace clos. L'unité ne doit être utilisée que dans des zones bien ventilées.
- Avant de mettre l'unité en marche, remplir le réservoir d'eau pour assurer un fonctionnement efficace du rafraîchisseur d'air évaporatif. Éviter d'utiliser la fonction de refroidissement lorsque le réservoir d'eau est vide.

### Remarque

Le niveau d'eau ne doit pas dépasser la limite de graduation de niveau d'eau.

- Vider fréquemment le réservoir d'eau et nettoyez-le.
- Remplir le réservoir uniquement avec de l'eau propre, ne mettez aucun autre liquide dans le réservoir.
- Assurez-vous que la tension d'alimentation n'est pas inférieure à la tension régulière (220 V) ou qu'elle ne dépasse pas de 5 % la tension régulière. Si la tension est inférieure à la limite, le refroidisseur d'air ne pourra pas fonctionner correctement, voire ne pourra pas être mis en marche. Si la tension est supérieure à la limite, elle peut endommager l'appareil.
- Débrancher la prise de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

## 3. Précautions

- Faites attention à l'eau qui peut se renverser lorsque vous déplacez l'unité.
- Ne placer rien sur le dessus de ce rafraîchisseur d'air ni n'obstruer l'entrée et la sortie d'air.
- N'insérer aucun objet dans la ventilation lorsque l'appareil est en marche.
- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer pour éviter tout risque de décharge électrique.
- Cesser immédiatement d'utiliser ce rafraîchisseur d'air s'il présente un dysfonctionnement, par exemple si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il y a des fuites électriques, et contacter notre centre de service pour obtenir des instructions supplémentaires. Il n'est pas recommandé à l'utilisateur de démonter et de réparer l'appareil.

## 4. Instructions d'utilisation

### 4.1 Remplissage d'eau

En tirant le plateau de remplissage d'eau à l'avant du refroidisseur d'air, utiliser ensuite le contenant d'eau ou le tuyau d'eau pour remplir le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAXIMUM indiqué sur l'échelle de niveau d'eau.




#### Attention



Ne remplissez pas d'eau au-delà du niveau "MAX" pour éviter que l'eau ne s'écoule lors du déplacement de l'air.

### 4.2 Comment utiliser les fonctions



#### 4.2.1 MISE SOUS TENSION

Appuyer sur l'icône  sur le panneau de contrôle ou sur la télécommande pour allumer le rafraîchisseur d'air, et son voyant s'allume. Appuyer à nouveau sur cette icône pour l'éteindre, et son voyant s'éteint.



#### 4.2.2 OSCILLATION

Appuyer sur l'icône  sur le panneau de contrôle ou sur la télécommande pour permettre à la grille avant verticale de pivoter automatiquement, et son voyant s'allume. Appuyer à nouveau sur cette icône  pour arrêter le mode oscillation, puis son voyant s'éteint.


#### 4.2.3 VITESSE DE VENTILATION

Appuyer sur l'icône  puis le ventilateur se mettra en marche à la vitesse la plus basse (1). Appuyer sur l'icône  sur le panneau de contrôle ou sur la télécommande pour ajuster la vitesse du vent à basse (1), moyenne (2), haute (3). Les trois voyants de vitesse (1, 2, 3) indiquent la vitesse du vent actuellement sélectionnée. Les vitesses de ventilation changent de manière cyclique (de basse à moyenne à haute).



#### 4.2.4 MOUSTIQUE

Appuyer sur l'icône  sur le panneau de contrôle ou sur la télécommande pour entrer en mode répulsif contre les moustiques, et l'appareil émettra des ondes ultrasonores pour repousser les moustiques. Appuyer à nouveau sur l'icône  pour arrêter le mode répulsif contre les moustiques.

#### 4.2.5 MINUTERIE

Appuyer sur l'icône  sur le panneau de contrôle ou sur la télécommande pour régler la minuterie. À chaque pression sur cette icône, elle passera de 1 heure à 2 heures, 4 heures, 8 heures, 10 heures, et de 10 heures à mode sans minuterie. (La minuterie peut être réglée de 1 à 10 heures).

#### 4.2.6 RÉFRIGÉRATION

Activer le mode de refroidissement en appuyant sur l'icône  du panneau de contrôle ou de la télécommande. Pour désactiver le mode de refroidissement, appuyez à nouveau sur l'icône . Le système quittera automatiquement le mode de refroidissement.

#### Remarque

Lorsque le mode de refroidissement est activé, la pompe à l'intérieur du réservoir d'eau pompera de l'eau pour saturer les tampons de refroidissement. La chaleur qui passe à travers les tampons de refroidissement sera échangée avec l'eau et refroidira l'air qui traverse les tampons de refroidissement pour abaisser la température. Par conséquent, la diminution de la température dépend de l'humidité relative et de la température de l'air lorsque l'unité est en mode de refroidissement. Dans le cas où la vitesse du ventilateur est élevée, lorsque l'icône est activée, le ventilateur diminuera sa vitesse au minimum pendant 30 secondes avant de reprendre la vitesse précédemment réglée.

## 5. Nettoyage et entretien

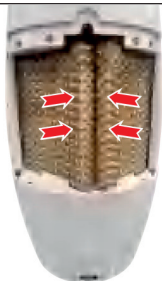
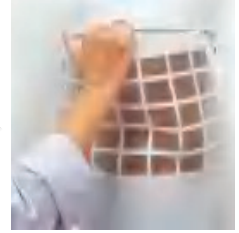


Dévisser le couvercle arrière.



Tenir fermement l'unité et saisir uniquement le centre supérieur du filtre à poussière, puis le tirer fermement en une seule fois (voir image ci-dessus).

**Remarque :** Le filtre à poussière est flexible et résistant à la casse.



Tirer les tampons de refroidissement dans la même direction que la flèche indiquée ci-dessus.



Nettoyer les tampons de refroidissement avec de l'eau normale et essuyer la saleté avec une brosse douce.



joint en silicone

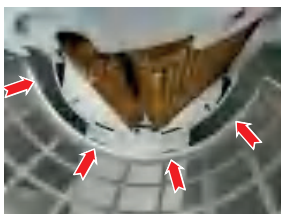
Retirer le joint en silicone au bas du réservoir d'eau pour vider l'eau.



Nettoyer le réservoir d'eau et le filtre à poussière avec une brosse douce.



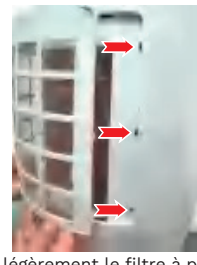
Comment remettre en place le filtre à poussière sur l'unité :



1) Insérer les languettes inférieures dans les rainures arrière complètement.



2) Insérer les languettes supérieures dans les trous des rainures supérieures.



3) Ajuster légèrement le filtre à poussière pour faire correspondre les languettes dans les rainures gauche et droite. Le tout se positionnera automatiquement.



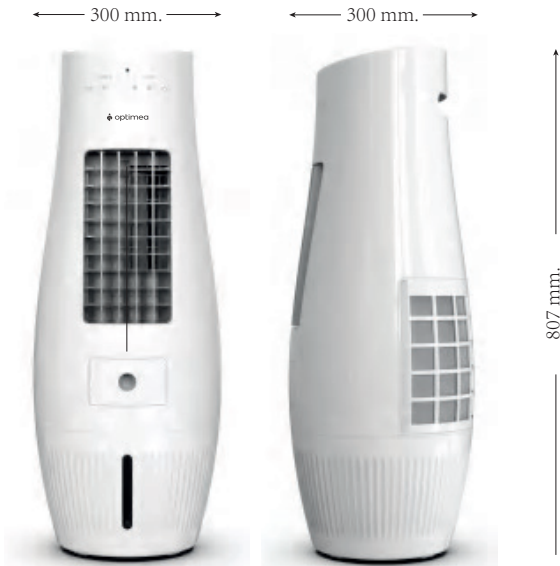
## 6. Dépannage

Problème	Causes possibles	Causes possibles	Remarques
Le rafraîchisseur d'air évaporatif ne fonctionne pas et ne répond pas lorsque les boutons sont pressés.	Coupure de courant ou mauvaise connexion électrique.	Vérifier la tension d'entrée et connectez-vous à une source d'alimentation désignée.	Il est recommandé d'utiliser un multimètre pour obtenir la tension correcte.
	Fusible de l'unité endommagé ou circuit désactivé pour éviter une surcharge électrique.	Remplacer le fusible ou redémarrer l'unité.	Si le problème persiste, veuillez contacter le centre de service.
	Piles de la télécommande épuisées.	Changer les piles de la télécommande.	Changer les piles.
	Télécommande ou panneau de contrôle endommagés.	Réparer ou remplacer le panneau de contrôle par un modèle identique.	
Pas d'air provenant de l'unité pendant le fonctionnement de la machine.	Moteur endommagé.	Réparer ou remplacer le moteur par un autre du même modèle.	Changer les piles.
	Mauvaise connexion du moteur ou connexion lâche du moteur.	Déterminer si le moteur et les connexions sont en bon état.	
	Protection thermique à l'intérieur du moteur en action.	Laisser l'unité éteinte jusqu'à ce que le moteur du ventilateur refroidisse suffisamment pour être utilisé normalement.	
La pompe fonctionne mais l'air n'est pas assez frais.	Les filtres à poussière sont obstrués ou sales.	Nettoyer ou remplacer les filtres à poussière.	
	Les tampons de refroidissement sont obstrués.	Nettoyer ou remplacer les tampons de refroidissement.	
	Les tampons de refroidissement sont secs ou contiennent trop peu d'eau pendant le fonctionnement du refroidisseur d'air évaporatif.	Vérifier le bac de distribution supérieur de l'eau pour déterminer s'il y a un blocage. Déterminer si la pompe fonctionne correctement.	
	Humidité relative excessivement élevée.	Lorsque le rafraîchisseur d'air est utilisé pendant une longue période, l'humidité de la pièce sera très élevée, de sorte que le refroidisseur ne pourra pas abaisser la température plus que lorsque l'humidité de la pièce est plus faible. Éteignez le mode refroidisseur.	
La pompe ne fonctionne pas et ne fournit pas de refroidissement.	Pompe endommagée.	Réparer ou remplacez la pompe par une pompe du même modèle.	
	Connexion lâche du moteur de la pompe.	Serrer la connexion.	
La pompe fonctionne mais n'achemine pas d'eau, ou les tampons de refroidissement contiennent trop peu d'eau.	Bac de distribution supérieur de l'eau obstrué.	Nettoyer le bac de distribution supérieur de l'eau.	
	Tuyau d'alimentation en eau obstrué ou crépine de la pompe obstruée.	Nettoyer le tuyau d'eau ou retirer les particules obstruées à la crépine de la pompe.	
De l'eau est projetée depuis l'unité.	Les tampons de refroidissement sont mal positionnés.	Replacer les tampons de refroidissement dans la bonne position.	
	Bac de distribution supérieur de l'eau obstrué.	Nettoyer le bac de distribution supérieur de l'eau.	
Odeur désagréable.	L'unité est placée dans une zone où des odeurs désagréables sont présentes, ou des algues sont présentes dans le réservoir d'eau.	Nettoyer le réservoir d'eau et les tampons de refroidissement.	
Sédiments blancs dans le réservoir d'eau.	L'eau a une forte teneur en sel.	Vider le réservoir et nettoyer les tampons de refroidissement plus fréquemment.	

## 7. Informations techniques

Nom du modèle	ORA-70D
Volume d'air	480 m <sup>3</sup> /hr
Couverture de la zone	10 m <sup>2</sup>
Puissance	50 W
Électricité d'entrée	220-240V 50/60Hz
Courant	0.24A
Capacité du réservoir d'eau	7 litres
Utilisation continue de l'eau	10-12 heures
Taux d'évaporation de l'eau	0.5-0.7 l/h
Vitesse du ventilateur	3 vitesses
Taille de la sortie d'air	13x26 cm.
Type de tampon de refroidissement	5090
Dimensions totales	300x300x807 mm.
Poids net	4.15 kg.
Poids en fonctionnement	11.2 kg.
Minuterie	1-10 heures
Télécommande	✓

## 8. Aspect du produit





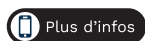
Des solutions énergétiques à votre service

**Optimea**

34 rue du moulin des Bruyères, 92400 Courbevoie – FRANCE

**[www.optimea.fr](http://www.optimea.fr)**

**Retrouvez notre gamme de produits sur notre site [www.optimea.fr](http://www.optimea.fr) :**






Des solutions énergétiques à votre service

# Air cooler

User manual

**Model : ORA-70D**



 More info




Thank you for choosing our product.  
For proper operation of the device, please read carefully and store these Instructions for Use.  
If you lose this User Guide, please contact your reseller, or send an e-mail to **info@optimea.fr** to obtain the electronic version.

# Content

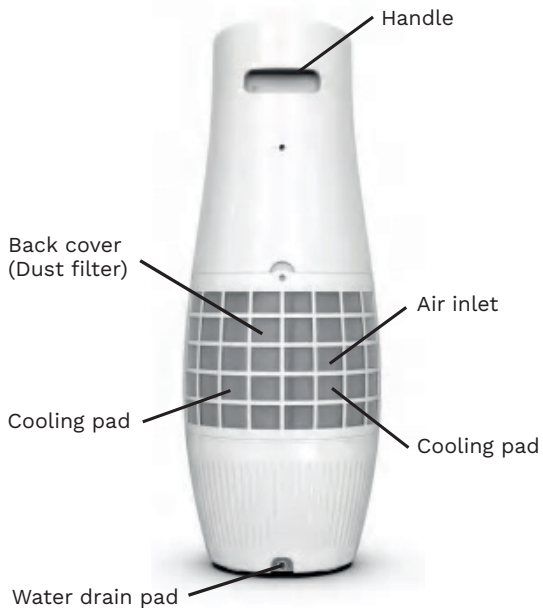
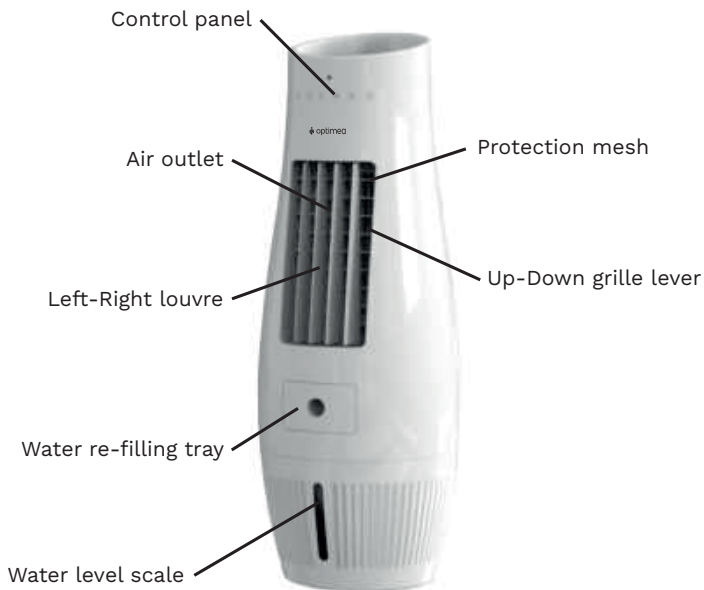
<b>1. Structure diagram</b>	<b>1</b>
1.1 Functions	2
<b>2. Operating guide</b>	<b>3</b>
<b>3. Cautions</b>	<b>3</b>
<b>4. Operating instruction</b>	<b>4</b>
4.1 Filling water	4
4.2 How to use the functions	4
4.2.1 Power	4
4.2.2 Swing	4
4.2.3 Fan speed	4
4.2.4 Mosquito	5
4.2.5 Timer	5
4.2.6 Cool	5
<b>5. Cleaning and maintenance</b>	<b>6</b>
<b>6. Troubleshooting</b>	<b>7</b>
<b>7. Technical Information</b>	<b>8</b>
<b>8. Product appearance</b>	<b>8</b>

Please read these operating instructions through carefully before connecting your device to the mains, in order to avoid damage due to incorrect use. Please pay particular attention to the safety information. If you pass the device on to a third party, these operating instructions must also be handed over.



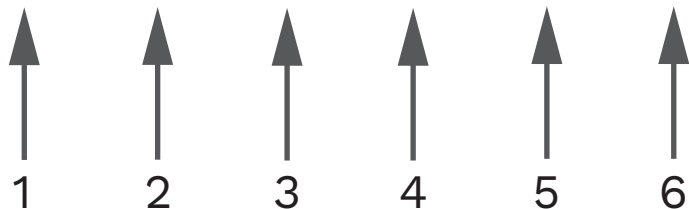
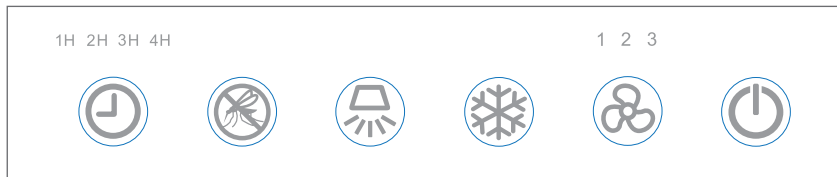
 More info

# 1. Structure diagram



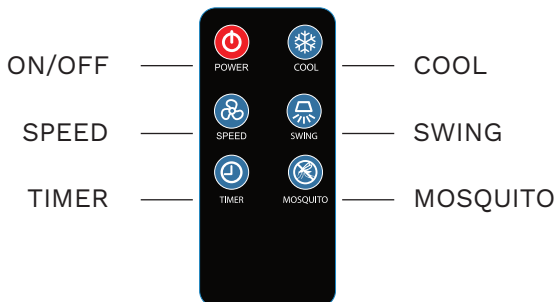
# 1.1 Functions

## Control panel



- 1. TIMER
- 2. MOSQUITO
- 3. SWING (Left-Right)
- 4. COOL
- 5. SPEED (Low/Mid/High)
- 6. ON/OFF (Power)

## Remote Control



## 2. Operating guide

- The air cooler is designed and controlled by capacitive sensor therefore, the system will start operating only when finger touch on each sign of the control panel.
- Avoid using the evaporative air cooler in a closed area. The unit should be used in well-ventilated areas only.
- Before turning the unit on, fill the tank with water to ensure efficient operation of the evaporative air cooler. Avoid operating Cool function while the water tank is empty.

### Remarks

Water level must not exceed the limit of water level scale.

- Drain the water tank and clean the tank frequently.
- Fill the tank with clean water only, do not put any other liquid into the tank.
- Make sure that the operating voltage is not lower than regular voltage (220V) or exceed than 5% of regular voltage. If the voltage is lower than the limit, the air cooler cannot be operated smoothly or even turned on. If the voltage is higher than the limit, it can cause the damage to the machine.
- Remove the plug from the socket when the machine is not being used.

## 3. Cautions

- Be careful the water spilled out while moving the unit.
- Do not put anything on top of this air cooler or obstruct the air inlet and outlet.
- Do not insert any object into the vent while the machine is operating.
- Unplug the machine before cleaning to prevent the electric shock.
- Stop operating this air cooler immediately if it functions abnormally for example the power cord damaged, electricity leaks, and contact our service center for further instruction. User is not recommended to unassembled and repair the machine.



## 4. Operating instruction

### 4.1 Filling water

By pulling the water refilling tray at the front of air cooler, then use the water container or water pipe to fill up the water tank up to "MAX" level which appear at the water level scale .




#### Caution



Do not fill up the water exceed "MAX" level to avoid the water spilling out while moving the air.

### 4.2 How to use the functions



#### 4.2.1 POWER

Press  icon on the control panel or the remote control to turn on the air cooler and its light is illuminated. Press this icon again to turn it off and its light is off.



#### 4.2.2 SWING

Press  icon on the control panel or the remote control to let the vertical front grille swing automatically and its light is illuminated. Press this  icon again to stop the swing mode, then its light is off.


#### 4.2.3 FAN SPEED

Press  icon then the fan will start operating at the lowest speed (1). Press  icon on the control panel or the remote control to adjust wind speed to low (1), medium (2), high (3). 3 speed lights (1, 2, 3) indicates selected current wind speed. The wind speeds change on rotating basis. (from low-mid-high).



#### 4.2.4 MOSQUITO

Press  icon on the control panel or the remote control to enter mosquito repellent mode and the machine emits ultrasonic wave to repel mosquito. Press  icon again to stop mosquito repellent mode.

#### 4.2.5 TIMER

Press  icon on the control panel or the remote control to set the timer. Each time that the icon is pressed, it will change from 1H to 2H, 4H, 8H, 10H and from 10H to non-setting mode. (The timer can be set from 1 - 10 hours).

#### 4.2.6 COOL

Enter the cool mode by pressing the  icon on the control panel or the remote control. To turn off the cool mode, press  icon again. The system will automatically exit the cool mode.

#### Remarks

When the cool mode is activated, the pump inside the water tank will pump water to saturate the cooling pads. Heat that flows through the cooling pads will exchange with the water and cool the air flowing through the cooling pads to lower the temperature. Therefore, a decrease in temperature depends on relative humidity and air temperature when the unit is in cool mode. In the case where the fan speed is high, when the icon is pressed, the fan will drop to the lowest speed for 30 seconds before resuming the speed previously set.

# 5. Cleaning and maintenance

Unscrew back cover.

Hold the unit firmly and grasp only the top center of the dust filter then pull it out hardly in one time (see above image).

**Remark :** The dust filter is flexible and not easy to be broken.

Pull the cooling pads out in the same direction as the arrow identify above.

Clean the cooling pad with normal water and wipe the dirt with soft brush.

Remove the silicone seal at the bottom of the water tank to drain the water.

Clean the water tank and dust filter with soft brush.

How to put the dust filter back to the unit :

- 1) Insert below tongues to the back grooves completely.
- 2) Insert upper tongues to the holes on the upper grooves.
- 3) Slightly adjust the dust filter to fit the tongues into Left & Right grooves. All will fit the position automatically.

## 6. Troubleshooting

Problem	Possible cause	Corrective action	Remarks
The evaporative air cooler is not functioning and does not respond when buttons are pressed.	Blackout or faulty power connection.	Measure the input voltage and connect to a designated power supply.	Recommended to use voltage meter to get the right voltage.
	AC fuse is damaged or the circuit stops functioning in order to prevent power overload.	Replace the fuse or restart the unit.	If the problem remains unsolved, please contact service center.
	Remote control batteries have run out.	Change the batteries.	Change the batteries.
	Remote control or control panel is damaged.	Repair or replace the control panel with another of the same model.	
No air flows from the unit while the machine is operating.	Damaged motor.	Repair or replace the motor with another of the same model.	Change the batteries.
	Incorrect motor connection or loose motor connection.	Determine whether or not the motor with connections are in order.	
	Thermal protection inside the motor is working .	Leave the unit off until the fan motor is cool enough to be used as usual.	
The pump functions but it is not cool enough.	The dust filters clogged or dirty clogged.	Clean or replace the dust filters.	
	The cooling pads clogged.	Clean or replace the cooling pads.	
	The cooling pads are dry or contain insufficient water while the evaporative air cooling is working.	Check the top water distribution tray to determine whether or not there is a clog. Determine if the pump is functioning correctly.	
	Excessively high relative humidity.	When the evaporative air cooler is used for a long period of time the room humidity will be very high, so the evaporative cooler will be unable to lower temperature as much as when the room's humidity is lower. Turn the cool mode off. Turn off the cooler.	
The pump fails to function and provide cooling .	Damaged pump.	Repair or replace the pump with a pump of the same model.	
	Loose pump motor connection.	Tighten connection.	
The pump functions but does not circulate water, or the cooling pads contain too little water.	Clogged top water distribution tray.	Clean the top water distribution tray.	
	Clogged water supply hose or pump strainer.	Clean the water hose or remove the particles clogged at the pump strainer.	
Water spitting from the unit.	Cooling pad stay out of the position.	Place cooling pad in the right position.	
	Clogged top water distribution tray.	Clean the top water distribution tray.	
Undesirable odor.	The unit is placed in an area where undesirable odors are present, or algae are present in the water tank.	Clean the water tank and the cooling pads.	
White sediments in the water tank.	Water has a high content of salt.	Drain the tank and clean the cooling pads more frequently.	

## 7. Technical Information

Model name	ORA-70D
Air volume	480 m <sup>3</sup> /hr
Area coverage	10 m <sup>2</sup>
Power	50 W
Input electricity	220-240V 50/60Hz
Current	0.24A
Water tank capacity	7 liters
Water continuous usage	10-12 hours
Water evaporation rate	0.5-0.7 liter/hour
Fan speed	3 speeds
Vent size	13x26 cm.
Cooling Pad Type	5090
Overall dimension	300x300x807 mm.
Net weight	4.15 kg.
Operating weight	11.2 kg.
Timer	1-10 hours
Remote control	✓

## 8. Product appearance





Des solutions énergétiques à votre service

Optimea

34 rue du moulin des Bruyères, 92400 Courbevoie – FRANCE

**[www.optimea.fr](http://www.optimea.fr)**

**Please find our product range on our website [www.optimea.fr](http://www.optimea.fr) :**

